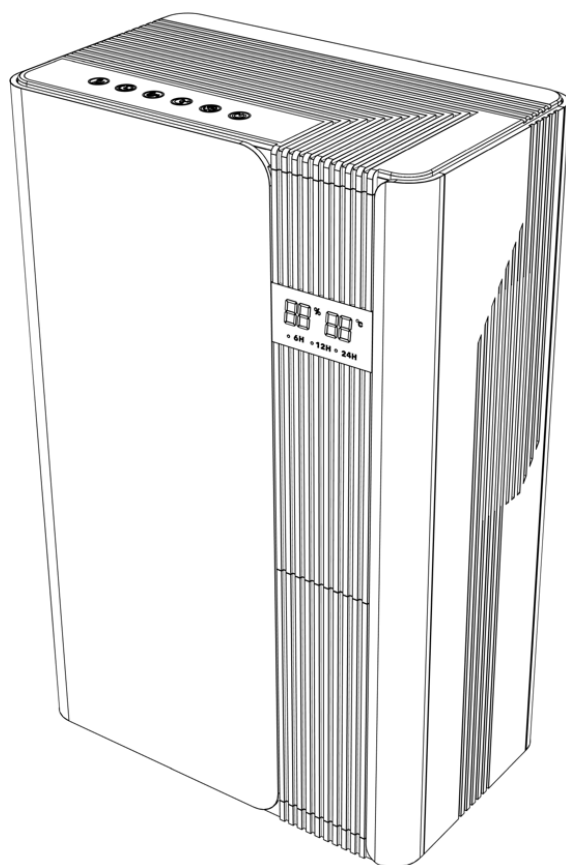


EBERG®

Instrukcja obsługi
Instruction manual
Bedienungsanleitung

**OSUSZACZ POWIETRZA
DEHUMIDIFIER
LUFTENTFEUCHTER**



DUVO D07J1

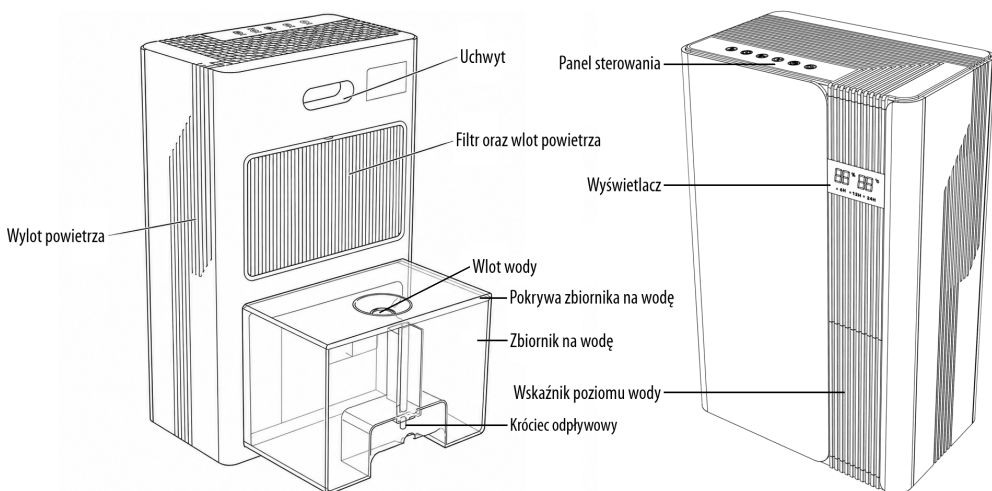
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ZAWIERAJĄCĄ WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, ORAZ ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZASADAMI PRAWIDŁOWEJ EKSPLOATACJI URZĄDZENIA. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NIEJ W PRZYSZŁOŚCI.

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie opisane w niniejszej instrukcji jest osuszaczem powietrza. Używaj tego osuszacza tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie może prowadzić do zagrożenia życia lub zdrowia, ryzyka porażenia prądem albo nieprawidłowego działania urządzenia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej (220-240V AC/50 Hz). Urządzenie musi być uziemione.
- Należy wyciągnąć urządzenie z opakowania i upewnić się, że urządzenie oraz kabel zasilający nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzeń zabronione jest uruchamianie urządzenia.
- Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, styropian, zszywki, itp.) mogą być niebezpieczne i dlatego nie należy ich pozostawiać w zasięgu dzieci.
- To urządzenie nie jest zabawką, dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub bez doświadczenia i bez nadzoru.
- Produkt przeznaczony jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Nie wolno umieszczać urządzenia w miejscu, w którym może on mieć kontakt z wodą.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach charakteryzujących się silnym polem magnetycznym. Może to powodować anomalie podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych i żrących gazów i pyłów przewodzących.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu firan ani zasłon.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub basenów.
- Jeżeli do wnętrza urządzenia dostaną się płyny lub woda (nie dotyczy zbiornika skroplin) należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego i skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia urządzenia.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi ani wilgotnymi dłońmi.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do krtek wlotowych urządzenia.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów oraz zakrywać urządzenia innymi przedmiotami, tkaninami, praniem, itp. Otwory wentylacyjne muszą mieć wolną przestrzeń.
- Nie należy podejmować prób naprawy, demontażu ani modyfikacji urządzenia. Samodzielna ingerencja w urządzenie skutkuje utratą gwarancji.
- Należy zainstalować urządzenie w bezpiecznym miejscu.
- Nie wolno demontować urządzenia. Naprawy wymagające otwarcia urządzenia bądź dostępu do części wewnętrznych powinny być wykonywane przez wykwalifikowany serwis. W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
- W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia (nietypowy hałas lub dziwny zapach) natychmiast wyłącz urządzenie, nie próbuj go naprawiać lecz skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła – grzejniki, piecyki gazowe, piekarnik itp.

- Każdorazowo po zakończonej pracy urządzenia odłączyć przewód zasilający z gniazda sieciowego i opróżnij zbiornik na skropliny.
- Aby zwiększyć efektywność pracy urządzenia, podczas jego pracy zamykaj okna i drzwi w pomieszczeniu, w którym pracuje.
- W przypadku stwierdzenia nietypowych symptomów pracy urządzenia lub zauważenia usterek należy jak najszybciej odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Należy regularnie sprawdzać urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Nie należy używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- W przypadku innego zastosowania niż opisane powyżej, urządzenie może nie działać prawidłowo lub może dojść do jego uszkodzenia. Za szkody, których przyczyną jest zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik. Niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie może skutkować utratą gwarancji.

2. BUDOWA URZĄDZENIA



3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	DUVO D07J1
Napięcie	220-240V
Częstotliwość	50-60 Hz
Moc	80 W
Pojemność zbiornika na skropliny	2300 ml
Maksymalna wydajność osuszania	720 ml/dzień (30°C, 80% RH)
Zakres temperatury pracy	15-40°C
Zakres wilgotności pracy	45-90% RH
Automatyczne zatrzymanie po napełnieniu zbiornika	Tak
Waga netto	2,5 kg
Wymiary urządzenia	234x138x368 mm
Zasilanie pilota zdalnego sterowania	1 × bateria CR2025, 3 V (w zestawie)

4. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

INSTALACJA URZĄDZENIA

1. Umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni. Korzystać z urządzenia tylko jeżeli jest umieszczone na płaskiej powierzchni.
2. Urządzenie przystosowane jest do pracy wewnątrz pomieszczeń, w warunkach domowych, w przedziale temperatur od 15°C do 40°C.
3. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi oraz wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
4. Osuszacz należy umiejscowić na stabilnej powierzchni i zapewnić swobodny dostęp powietrza do krętek wentylacyjnych, zachowując odstęp od ścian i innych przedmiotów co najmniej 30 cm po bokach oraz 50 cm z przodu, tyłu i od góry urządzenia.
5. Nie zasłaniaj otworów wlotu i wylotu powietrza.

URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

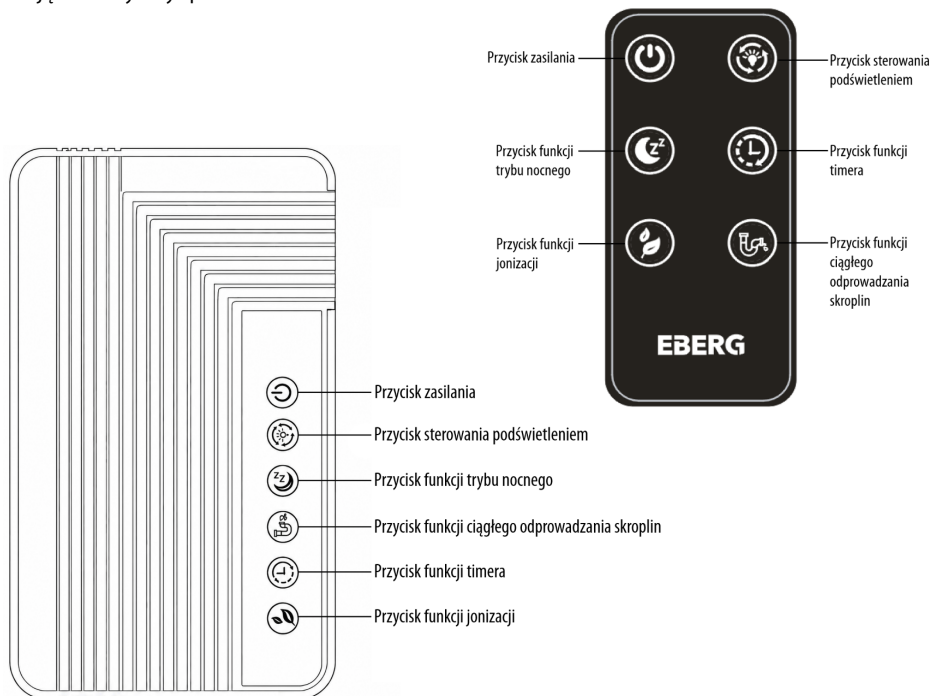
UWAGA! Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na skropliny jest prawidłowo zainstalowany w urządzeniu i nie jest wypełniony wodą.

1. Podłączyć kabel zasilający do gniazda sieciowego.
2. Naciśnij przycisk włącz/ wyłączyć, aby uruchomić urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura oraz poziom wilgotności względnej powietrza.
3. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje jego wyłączenie.

5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Osuszacz może być obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania lub dotykowego panelu sterowania. Pilot zdalnego sterowania zasilany jest baterią CR2025 3 V, dołączoną do zestawu.

Wszystkie funkcje dostępne z poziomu pilota zdalnego sterowania oraz dotykowego panelu sterowania działają w identyczny sposób.



Przycisk	Opis działania funkcji
	Włączanie/ wyłączanie Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie urządzenia. Na wyświetlaczu zostaną wyświetlone aktualna temperatura oraz poziom wilgotności względnej powietrza, a także zostanie włączone podświetlenie LED z automatyczną zmianą 7 kolorów. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie urządzenia. UWAGA: Po uruchomieniu urządzenia czujnik temperatury i wilgotności potrzebuje kilku minut na stabilizację pomiaru, dlatego wskazywane wartości mogą początkowo odbiegać od rzeczywistego poziomu.
	Podświetlenie LED Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie trybu podświetlenia LED zgodnie z poniższą sekwencją: Płynna zmiana kolorów – podświetlenie automatycznie przechodzi pomiędzy kolorami (ustawienie domyślne). Stały kolor – aktualnie wyświetlany kolor zostaje zablokowany Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy powoduje wyłączenie podświetlenia LED.
	Funkcja trybu nocnego Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie trybu nocnego. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie trybu nocnego. W trybie nocnym urządzenie pracuje z obniżoną wydajnością. Wyświetlacz zostaje wyłączony, panel sterowania podświetla wyłącznie ikonę trybu nocnego, a podświetlenie LED zbiornika na skropliny jest wyłączone.
	Funkcja ciągłego odprowadzania skroplin Naciśnięcie przycisku aktywuje funkcję ciągłego odprowadzania skroplin. Przed jej włączeniem należy podłączyć dołączony do zestawu wężyk odpływowy do króćca odpływowego, aby umożliwić ciągłe odprowadzanie skroplin do zewnętrznego odpływu. Ponowne naciśnięcie wyłącza funkcję.
	Funkcja timera Dotknij przycisku, aby ustawić czas pracy osuszacza. Dostępne są następujące czasy pracy: 6, 12, 24, 30 oraz 42 godziny. Każde naciśnięcie przycisku powoduje przejście do kolejnego ustawienia. Po ustawieniu timera na wyświetlaczu zostanie podświetlony wybrany czas pracy za pomocą jednego lub kilku wskaźników: 6 godzin – podświetlony wskaźnik „6H” 12 godzin – podświetlony wskaźnik „12H” 24 godziny – podświetlony wskaźnik „24H” 30 godzin – podświetlone wskaźniki „24H” i „6H” 42 godziny – podświetlone wskaźniki „24H”, „12H” i „6H”. Aby wyłączyć funkcję timera, naciśnij i przytrzymaj przycisk timera przez 3 sekundy.
	Funkcja jonizacji Naciśnij przycisk funkcji jonizacji, aby aktywować funkcję jonizacji powietrza. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie funkcji jonizacji, a kontrolka sygnalizująca jej działanie gaśnie.

6. ODPROWADZANIE SKROPLIN W SPOSÓB CIĄGŁY

1. Podłącz dołączony do zestawu wężyk odpływowy do króćca znajdującego się pod zbiornikiem na skropliny.
2. Poprowadź drugi koniec wężyka do odpowiedniego odpływu lub pojemnika na skropliny, zapewniając swobodny odpływ wody. Upewnij się, że wężyk nie jest zagięty ani zablokowany.
3. Zamontuj zbiornik na skropliny z powrotem w urządzeniu.
4. Aby wznowić pracę osuszacza, podłącz urządzenie do zasilania i naciśnij przycisk włącz/ wyłącz, a następnie aktywuj funkcję ciągłego odprowadzania skroplin za pomocą dedykowanego przycisku.

7. ZBIORNIK NA SKROPLINY – OPRÓŻNIANIE I AUTOMATYCZNE ZATRZYMANIE PRACY

1. Gdy zbiornik na skropliny będzie pełny, urządzenie wyłączy się automatycznie, a czerwona dioda podświetlenia zbiornika na skropliny poinformuje o jego zapelnieniu.
2. Aby wyjąć zbiornik na skropliny, należy najpierw wyłączyć osuszacz, a następnie wysunąć zbiornik i opróżnić go, wylewając skropliny do zlewu lub innego odpowiedniego miejsca. Po opróżnieniu należy ponownie umieścić zbiornik w urządzeniu. Aby wznowić osuszanie, należy ponownie włączyć osuszacz.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA, PRZECZYSZCZANIE

Uwaga! Ze względu na ryzyko porażenia prądem, przed rozpoczęciem prac związanych z czyszczeniem należy najpierw odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Czyszczenie zbiornika na skropliny

Nie należy pozostawiać skroplin w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.

Zbiornik na skropliny powinien być czyszczony co najmniej raz w tygodniu.

1. Wyjmij zbiornik na skropliny z urządzenia i opróżnij jego zawartość.
2. Pokrywę zbiornika na skropliny można zdjąć wyłącznie w celu czyszczenia (zbiornik na skropliny oraz pokrywę można od siebie oddzielić). Oddziel pokrywę od zbiornika i wyczyść wewnątrz miękką ściereczką.
3. Po zakończeniu czyszczenia ponownie zamontuj pokrywę zbiornika.

Czyszczenie obudowy

1. Jeśli obudowa osuszacza jest zabrudzona, należy ją wyczyścić miękką, wilgotną ściereczką.
2. Następnie pozostawić obudowę do wyschnięcia lub wytrzeć ją do sucha miękką, suchą ściereczką.

UWAGA! Nie wolno używać ostrych detergentów, chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię elementów.

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy zadbać o jego właściwe przechowywanie.

1. Opróżnij zbiornik na skropliny i upewnij się, że w zbiorniku nie pozostała ciecz.
2. Pozostaw zbiornik i urządzenie do całkowitego, naturalnego wyschnięcia przed przechowywaniem.
3. Umieść urządzenie w plastikowej torbie, następnie w oryginalnym opakowaniu i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu.

9. UTYLIZACJA



Zgodnie z dyrektywą Europejską 2012/19/UE po zakończeniu okresu eksploatacji produktu nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenie musi zostać dostarczone do odpowiednich punktów zbiórek. Niektóre chemikalia zawarte w elementach elektrycznych / elektronicznych urządzenia lub bateriach mogą być szkodliwe dla środowiska

i zdrowia ludzkiego, a prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć tych negatywnych konsekwencji. Skonsultuj się z lokalnymi jednostkami zajmującymi się odpadami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych opcji recyklingu i/lub usuwania. Obowiązek ten oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci.

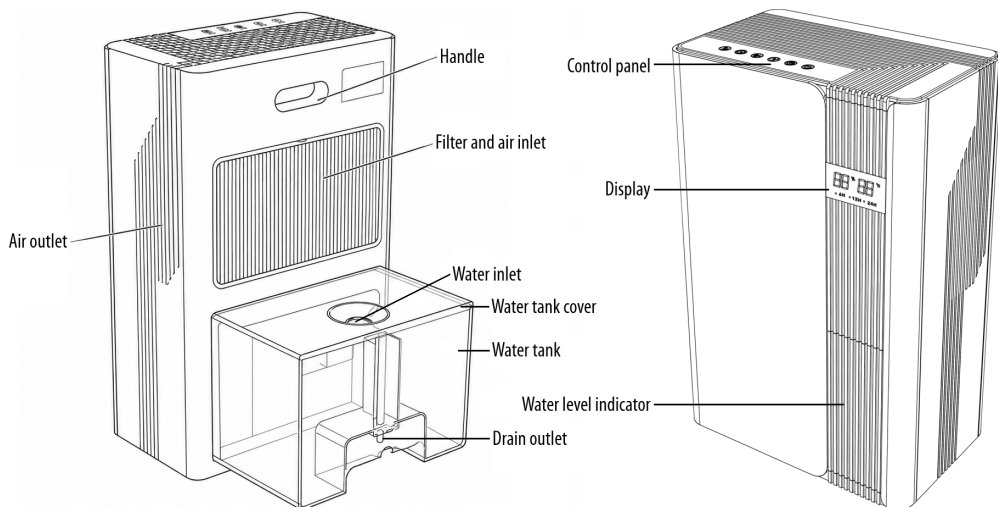
BEFORE STARTING TO USE THE DEVICE, CAREFULLY READ THIS OPERATING MANUAL, WHICH CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION, AND FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE RULES FOR PROPER OPERATION OF THE DEVICE. THE MANUAL SHOULD BE KEPT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- The device described in this manual is a dehumidifier. Use this dehumidifier only as described in this manual. Any other use may result in a risk to life or health, a risk of electric shock, or improper operation of the device.
- Ensure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the rating plate (220–240 V AC / 50 Hz). The device must be grounded.
- Remove the device from the packaging and ensure that neither the device nor the power cable is damaged. In the event that any damage is detected, it is prohibited to operate the device.
- Packaging materials (plastic bags, polystyrene, staples, etc.) may be hazardous and therefore must not be left within the reach of children.
- This device is not a toy and children must not play with the device.
- This device must not be used by children under 8 years of age or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience, unless they are supervised.
- The product is intended for indoor use only.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience and knowledge.
- The device must not be left unattended.
- The device must not be placed in a location where it may come into contact with water.
- Do not place the device in areas with a strong magnetic field. This may cause abnormal operation during use.
- Do not use the device near flammable, corrosive gases or conductive dust.
- Do not place the device near curtains or drapes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, sinks, or swimming pools.
- If liquids or water enter the interior of the device (excluding the water tank), immediately disconnect the power cord from the mains socket and contact an authorized service center to have the device inspected.
- Do not operate the device with wet or damp hands.
- Do not insert fingers or any objects into the air intake grilles of the device.
- Do not place any objects on the device or cover it with other objects, fabrics, laundry, etc. The ventilation openings must remain unobstructed.
- Do not attempt to repair, disassemble, or modify the device. Any unauthorized intervention in the device will result in the loss of warranty.
- The device must be installed in a safe location.
- Do not disassemble the device. Repairs requiring opening the device or access to internal components must be carried out by qualified service personnel. The device contains no parts that can be serviced or repaired by the user.
- In the event of any irregularities in the operation of the device (unusual noise or strange odor), immediately switch off the device, do not attempt to repair it, and contact an authorized service center.
- Before cleaning, always disconnect the device from the power supply.
- Do not immerse the device in water or any other liquids.
- Do not place the device near heat sources such as radiators, gas heaters, ovens, etc.
- After each use, disconnect the power cord from the mains socket and empty the water tank.
- To increase the efficiency of the device, keep windows and doors closed in the room where it is operating.

- If any unusual symptoms of operation or faults are observed, the device should be disconnected from the power supply as soon as possible.
- The device and the cable should be regularly checked for damage. Do not use the device if it is damaged.
- In the event of use other than that described above, the device may not operate correctly or may become damaged. The manufacturer and distributor accept no liability for any damage resulting from improper use. The user assumes full responsibility for such actions. Use contrary to the intended purpose may result in the loss of warranty.

2. DEVICE CONSTRUCTION



3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DUVO D07J1
Voltage	220-240V
Frequency	50-60 Hz
Power	80 W
Condensate tank capacity	2300 ml
Maximum dehumidification capacity	720 ml/day(30°C, 80% RH)
Operating temperature range	15-40°C
Operating humidity range	45-90% RH
Automatic shut-off when tank is full	Yes
Net weight	2,5 kg
Device dimensions	234x138x368 mm
Remote control power supply	1 × CR2025, 3 V battery (included)

4. OPERATING INSTRUCTIONS

INSTALLATION OF THE DEVICE

1. Place the device on a flat surface. Use the device only when it is positioned on a level surface.
2. The device is designed for indoor use under domestic conditions within an ambient temperature range of 15°C to 40°C.
3. Do not expose the device to atmospheric precipitation or direct sunlight.
4. Position the dehumidifier on a stable surface and ensure free airflow to the ventilation openings, maintaining a minimum clearance of 30 cm from the sides and 50 cm from the front, rear, and top of the device.
5. Do not block the air inlet and outlet openings.

STARTING THE DEVICE

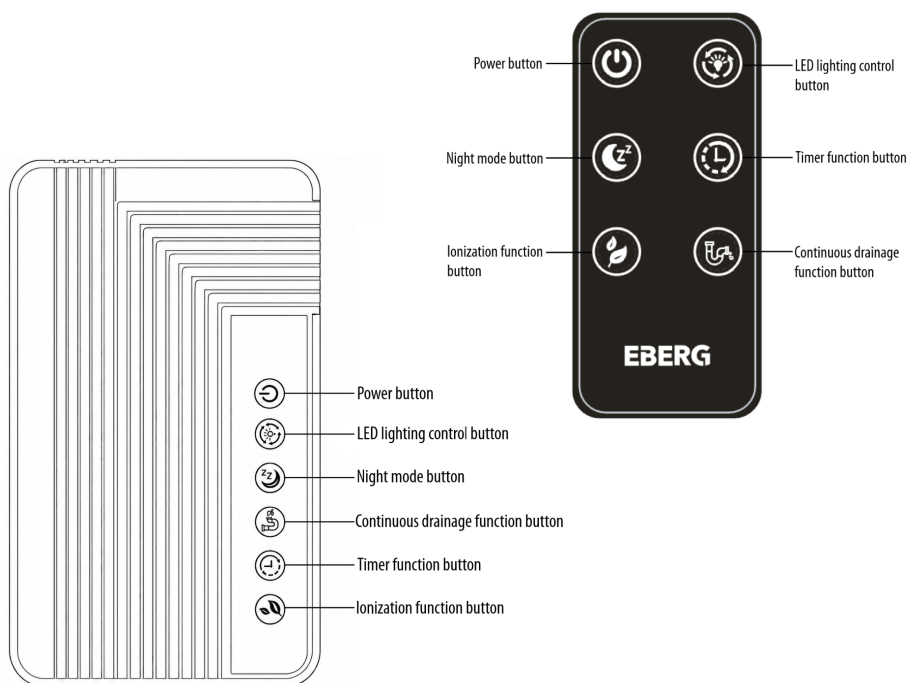
WARNING! Before starting the device, ensure that the water tank is correctly installed and not filled with water.

1. Connect the power cable to a mains socket.
2. Press the ON/OFF button to start the device. The display will show the current temperature and relative humidity level.
3. Pressing the button again will turn the device off.

5. DEVICE OPERATION

The dehumidifier can be operated using either the remote control or the touch control panel. The remote control is powered by a 3 V CR2025 battery, included in the set.

All functions available via the remote control and the touch control panel operate in the same way.



Function button	Function description of operation
	Power ON/OFF Pressing the button turns the device on. The display will show the current temperature and relative humidity level, and the LED lighting with automatic 7-color cycling will be activated. Pressing the button again turns the device off. NOTE: After startup, the temperature and humidity sensor requires several minutes to stabilize the measurement; therefore, the displayed values may initially differ from the actual ambient conditions.
	LED Lighting A short press of the button cycles through the LED lighting modes as follows: Color cycling mode – the lighting automatically transitions between colors (default setting) Fixed color mode – the currently displayed color is locked Press and hold the button for 3 seconds to switch off the LED lighting.
	Night Mode Function Pressing the button activates night mode. Pressing the button again deactivates night mode. In night mode, the device operates at reduced performance. The display is turned off, the control panel shows only the night mode icon, and the water tank LED lighting is disabled.
	Continuous Drainage Function Pressing the button activates the continuous drainage function. Before activating this function, connect the supplied drain hose to the drain outlet to enable continuous water discharge to an external drainage system. Pressing the button again disables the function.
	Timer Function Touch the button to set the operating time of the dehumidifier. Available operating times are: 6, 12, 24, 30, and 42 hours. Each press cycles through the available settings. The selected time is indicated on the display using one or more indicators: 6 hours – “6H” indicator 12 hours – “12H” indicator 24 hours – “24H” indicator 30 hours – “24H” + “6H” indicators 42 hours – “24H” + “12H” + “6H” indicators To disable the timer function, press and hold the timer button for 3 seconds.
	Ionization Function Press the ionization function button to activate air ionization. Pressing the button again deactivates the ionization function, and the corresponding indicator light turns off.

6. CONTINUOUS DRAINAGE OF CONDENSATE

1. Connect the supplied drain hose to the outlet located under the water tank.
2. Route the other end of the hose to an appropriate drain or condensate container, ensuring unrestricted water flow. Make sure the hose is not kinked or blocked.
3. Reinstall the water tank into the device.
4. To resume operation of the dehumidifier, connect the device to the power supply and press the ON/OFF button, then activate the continuous drainage function using the dedicated button.

7. WATER TANK – EMPTYING AND AUTOMATIC SHUT-OFF

1. When the water tank is full, the device will shut off automatically, and the red water tank indicator light will signal that it is full.
2. To remove the water tank, first switch off the dehumidifier, then pull out the tank and empty it by pouring the condensate into a sink or other suitable location. After emptying, reinstall the tank into the device. To resume dehumidification, switch the device on again.

8. CLEANING AND MAINTENANCE, STORAGE

Warning! Due to the risk of electric shock, the device must be disconnected from the power supply before starting any cleaning work.

Cleaning the condensate tank

Do not leave condensate in the tank when the device is not in use.

The condensate tank should be cleaned at least once a week.

1. Remove the condensate tank from the device and empty its contents.
2. The condensate tank cover may be removed only for cleaning purposes (the condensate tank and the cover can be separated from each other). Separate the cover from the tank and clean the interior with a soft cloth.
3. After cleaning is completed, reinstall the tank cover.

Cleaning the Housing

1. If the dehumidifier housing becomes dirty, clean it with a soft, damp cloth.
2. Then allow the housing to dry or wipe it dry with a soft, dry cloth.

WARNING! Do not use abrasive detergents, chemical cleaning agents, or solvents, as they may damage the surfaces of the components.

Storage

If the device will not be used for an extended period, it should be stored properly.

1. Empty the condensate tank and ensure that no liquid remains inside.
2. Allow the tank and the device to dry completely and naturally before storage.
3. Place the device in a plastic bag, then in its original packaging, and store it in a cool, dry place.

9. DISPOSAL



In accordance with European Directive 2012/19/EU, at the end of its service life, the product should not be disposed of as unsorted municipal waste. The device must be delivered to appropriate collection points. Some chemicals contained in the device's electrical/electronic components or batteries may be harmful to the environment and human health, and proper

disposal helps avoid these negative consequences. Consult your local waste management authority for information on available recycling and/or disposal options. This obligation is marked with a crossed-out waste bin symbol.

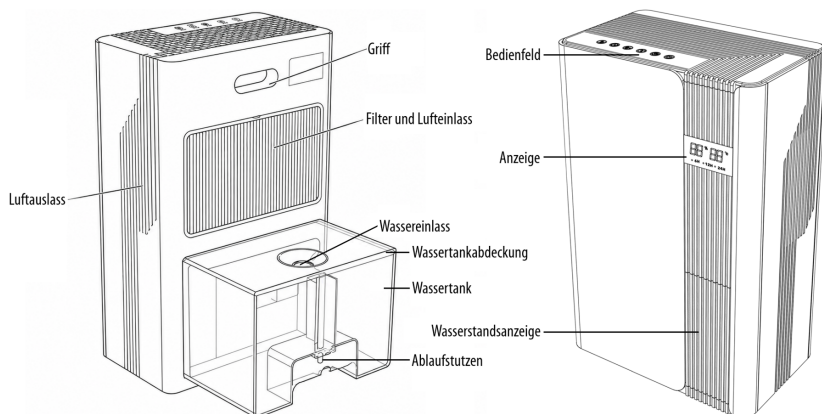
VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG, DIE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE ENTHÄLT, SORGFÄLTIG DURCH UND MACHEN SIE SICH MIT DEN GRUNDSÄTZEN DES ORDNUNGSGEMÄßEN BETRIEBS DES GERÄTS VERTRAUT. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF, UM SIE BEI BEDARF SPÄTER ERNEUT ZU RATE ZIEHEN ZU KÖNNEN.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät ist ein Luftentfeuchter. Verwenden Sie diesen Luftentfeuchter ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung kann eine Gefahr für Leben oder Gesundheit, das Risiko eines Stromschlags oder eine fehlerhafte Funktion des Geräts zur Folge haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt (220–240 V AC / 50 Hz). Das Gerät muss geerdet sein.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Netzkabel beschädigt sind. Bei Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor, Klammern usw.) können gefährlich sein und dürfen daher nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug; Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnis bestimmt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Das Gerät darf nicht an einem Ort aufgestellt werden, an dem es mit Wasser in Kontakt kommen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Bereichen mit starken Magnetfeldern auf. Dies kann zu Fehlfunktionen während des Betriebs führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder korrosiven Gasen sowie leitfähigem Staub.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Gardinen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder Schwimmbecken.
- Wenn Flüssigkeiten oder Wasser in das Innere des Geräts gelangen (mit Ausnahme des Wasserbehälters), trennen Sie sofort das Netzkabel von der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät überprüfen zu lassen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in die Lufteinlassgitter des Geräts ein.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und decken Sie es nicht mit anderen Gegenständen, Stoffen, Wäsche usw. ab. Die Lüftungsöffnungen müssen frei bleiben.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Jeder unbefugte Eingriff in das Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.
- Das Gerät muss an einem sicheren Ort aufgestellt werden.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht. Reparaturen, die das Öffnen des Geräts oder den Zugriff auf interne Bauteile erfordern, müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können.
- Bei jeglichen Betriebsstörungen des Geräts (ungewöhnliche Geräusche oder seltsamer Geruch) schalten Sie das Gerät sofort aus, versuchen Sie nicht, es zu reparieren, und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung stets von der Stromversorgung.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Gasheizgeräten, Öfen usw. auf.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose und entleeren Sie den Wasserbehälter.
- Um die Effizienz des Geräts zu erhöhen, halten Sie während des Betriebs Fenster und Türen in dem Raum geschlossen, in dem das Gerät verwendet wird.
- Wenn ungewöhnliche Betriebserscheinungen oder Störungen festgestellt werden, sollte das Gerät so schnell wie möglich von der Stromversorgung getrennt werden.
- Gerät und Kabel sollten regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Bei einer anderen als der oben beschriebenen Verwendung kann das Gerät möglicherweise nicht korrekt funktionieren oder beschädigt werden. Hersteller und Händler übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Der Benutzer trägt die volle Verantwortung für solche Handlungen. Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zum Verlust der Garantie führen.

2. GERÄTEAUFBAU



3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modell	DUVO D07J1
Spannung	220-240V
Frequenz	50-60 Hz
Leistung	80 W
Behältervolumen für Kondenswasser	2300 ml
Maximale Entfeuchtungsleistung	720 ml/Tag (30 °C, 80% RH)
Betriebstemperaturbereich	15-40°C
Betriebsfeuchtigkeitsbereich	45-90% RH
Automatische Abschaltung bei vollem Tank	Ja
Nettogewicht	2,5 kg
Geräteabmessungen	234x138x368 mm
Stromversorgung der Fernbedienung	1×Batterie CR2025, 3 V (im Lieferumfang enthalten)

4. BETRIENUNGSHINWEISE

GERÄTEINSTALLATION

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es auf einer ebenen Fläche steht.
2. Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen unter häuslichen Bedingungen im Temperaturbereich von 15 °C bis 40 °C ausgelegt.
3. Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus und stellen Sie es nicht in direktes Sonnenlicht.
4. Stellen Sie den Luftentfeuchter auf eine stabile Oberfläche und sorgen Sie für freien Zugang zu den Lüftungsgittern, wobei ein Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen von mindestens 30 cm an den Seiten sowie 50 cm vorne, hinten und oben einzuhalten ist.
5. Decken Sie die Luftzu- und -auslässe nicht ab.

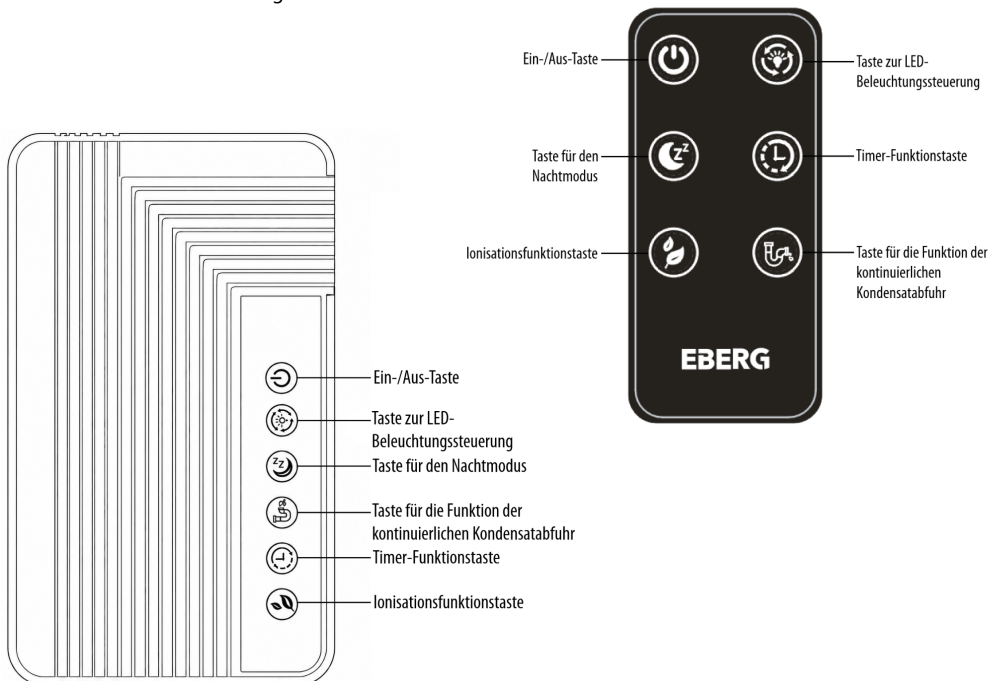
INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

WARNUNG! Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass der Wasserbehälter korrekt eingesetzt und nicht mit Wasser gefüllt ist.

1. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu starten. Auf dem Display werden die aktuelle Temperatur sowie die relative Luftfeuchtigkeit angezeigt.
3. Ein erneutes Drücken der Taste schaltet das Gerät aus.

5. GERÄTEBEDIENUNG

Der Luftentfeuchter kann über die Fernbedienung oder das Touch-Bedienfeld gesteuert werden. Die Fernbedienung wird mit einer CR2025-3-V-Batterie betrieben, die im Lieferumfang enthalten ist. Alle Funktionen der Fernbedienung und des Bedienfelds funktionieren identisch.



Funktionstaste	Funktionsbeschreibung der Bedienung
	Ein-/Aus-Taste Durch Drücken der Taste wird das Gerät eingeschaltet. Auf dem Display werden die aktuelle Temperatur und die relative Luftfeuchtigkeit angezeigt, und die LED-Beleuchtung mit automatischem 7-Farben-Wechsel wird aktiviert. Ein erneutes Drücken schaltet das Gerät aus. HINWEIS: Nach dem Start benötigt der Temperatur- und Feuchtigkeitssensor einige Minuten zur Stabilisierung der Messwerte; daher können die angezeigten Werte anfangs von den tatsächlichen Umgebungsbedingungen abweichen.
	LED-Beleuchtung Ein kurzes Drücken der Taste schaltet die LED-Beleuchtungsmodi in folgender Reihenfolge: Farbwechselmodus – automatische Übergänge zwischen den Farben (Standardeinstellung) Feste Farbe – die aktuell angezeigte Farbe wird fixiert Gedrückt halten der Taste für 3 Sekunden schaltet die LED-Beleuchtung aus.
	Nachtmodus-Funktion Durch Drücken der Taste wird der Nachtmodus aktiviert. Ein erneutes Drücken deaktiviert ihn. Im Nachtmodus arbeitet das Gerät mit reduzierter Leistung. Das Display ist ausgeschaltet, das Bedienfeld zeigt nur das Nachtmodus-Symbol, und die LED-Beleuchtung des Wassertanks ist deaktiviert.
	Funktion der kontinuierlichen Entwässerung Durch Drücken der Taste wird die kontinuierliche Entwässerung aktiviert. Vor der Aktivierung muss der mitgelieferte Ablaufschlauch an den Ablaufstutzen angeschlossen werden, um das Wasser kontinuierlich in ein externes Abflusssystem zu leiten. Ein erneutes Drücken deaktiviert die Funktion.
	Timer-Funktion Berühren Sie die Taste, um die Betriebszeit des Luftentfeuchters einzustellen. Verfügbare Betriebszeiten sind: 6, 12, 24, 30 und 42 Stunden. Jede Betätigung wechselt zur nächsten Einstellung. Die gewählte Zeit wird über folgende Anzeigen dargestellt: 6 Stunden – „6H“-Anzeige 12 Stunden – „12H“-Anzeige 24 Stunden – „24H“-Anzeige 30 Stunden – „24H“ + „6H“-Anzeige 42 Stunden – „24H“ + „12H“ + „6H“-Anzeige Zum Deaktivieren der Timer-Funktion halten Sie die Timer-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
	Ionisationsfunktion Drücken Sie die Ionisationstaste, um die Luftionisation zu aktivieren. Ein erneutes Drücken deaktiviert die Funktion, und die entsprechende Kontrollleuchte erlischt.

6. KONTINUIERLICHE KONDENSATABFÜHRUNG

1. Schließen Sie den mitgelieferten Ablaufschlauch am Auslass unter dem Wassertank an.
2. Führen Sie das andere Ende des Schlauchs zu einem geeigneten Abfluss oder Kondensatbehälter und stellen Sie einen ungehinderten Wasserfluss sicher. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt oder blockiert ist.
3. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein.
4. Um den Betrieb des Luftentfeuchters fortzusetzen, schließen Sie das Gerät an die
5. Stromversorgung an und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, anschließend aktivieren Sie die kontinuierliche Entwässerung über die entsprechende Taste.

7. WASSERTANK – ENTLERUNG UND AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

1. Wenn der Wassertank voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab, und die rote Wassertank-Anzeige signalisiert den Füllstand.
2. Zum Entnehmen des Wassertanks schalten Sie den Luftentfeuchter zunächst aus, ziehen Sie anschließend den Tank heraus und entleeren Sie ihn, indem Sie das Kondenswasser in ein Waschbecken oder einen geeigneten Ort gießen. Nach dem Entleeren setzen Sie den Tank wieder in das Gerät ein. Um die Entfeuchtung fortzusetzen, schalten Sie das Gerät erneut ein.

8. REINIGUNG UND WARTUNG, LAGERUNG

Warnung! Aufgrund der Gefahr eines Stromschlags muss das Gerät vor Beginn jeglicher Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt werden.

Reinigung des Kondensatbehälters

Lassen Sie kein Kondensat im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Der Kondensatbehälter sollte mindestens einmal pro Woche gereinigt werden.

1. Entfernen Sie den Kondensatbehälter aus dem Gerät und entleeren Sie seinen Inhalt.
2. Die Abdeckung des Kondensatbehälters darf nur zu Reinigungszwecken entfernt werden (der Kondensatbehälter und die Abdeckung können voneinander getrennt werden). Trennen Sie die Abdeckung vom Behälter und reinigen Sie das Innere mit einem weichen Tuch.
3. Nach Abschluss der Reinigung bringen Sie die Abdeckung wieder am Behälter an.

Reinigung des Gehäuses

1. Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch.
2. Gehäuse trocknen oder mit weichem Tuch abwischen.

WARNUNG! Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, chemischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese die Oberflächen der Bauteile beschädigen können.

Lagerung

Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, sollte es ordnungsgemäß gelagert werden.

1. Entleeren Sie den Kondensatbehälter und stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit im Inneren verbleibt.
2. Lassen Sie den Behälter und das Gerät vor der Lagerung vollständig und natürlich trocknen.
3. Legen Sie das Gerät in einen Plastikbeutel, anschließend in die Originalverpackung und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.

9. ENTSORGUNG



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU darf das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Das Gerät muss bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Einige in den elektrischen/elektronischen Bauteilen des Geräts oder in Batterien enthaltene Chemikalien können umweltschädlich sowie gesundheitsschädlich sein. Eine fachgerechte Entsorgung trägt dazu bei, diese negativen Auswirkungen zu vermeiden. Informationen zu verfügbaren Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde. Diese Verpflichtung ist durch das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są wyłącznie urządzenia Eberg wprowadzone do obrotu na rynek Polski przez Climateo.eu Sp. z o.o.
4. Gwarancja obejmuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
6. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
7. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
8. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
9. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni, licząc od dnia dostarczenia towaru do Gwaranta przez konsumenta.
10. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
11. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy. Koszt przesyłki pokrywa Gwarant .
12. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
13. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru .
14. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
15. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

EBERG

Climateo.eu Sp. z o.o.
Kokotów 703
32-002 Kokotów
biuro@eberg.eu
tel. +48 12 352 34 25
www.eberg.eu